



Instructions Fly shuttle device Instructie Schietspoellade



This Fly shuttle device will fit the beater of the Delta, Megado, Octado, Spring II and David III.



E: Insert the carriage bolt through the hole of the catch box. The hole is already a bit square, so push the square part of the bolt into it. Then assemble the box to the beater upright: Slip a washer the end of the bolt and fasten the assembly with a nut. Assemble the other box at the other side of the beater the same way.

The box may not fit on the bottom beater bar. Then unscrew the bolt that connects the bottom beater bar to the upright one turn, after which you can slide the bottom beater bar drawer so that it connects to the collection box.

NL: Steek de slotbout door het gat van de opvangbox zoals op de foto te zien is en dan door het gat in de staander van de rietlade. Schuif een ring op het eind van de bout en draai er een moer stevig op. Monteer de andere box op dezelfde wijze aan de andere zijde van de rietlade. Het kan zijn dat de aansluiting op de onderrietlade niet past. Schroef dan de bout die de lade met de staander verbind een slag los, waarna je de onderrietlade iets kunt verschuiven zodat die aansluit op de opvangbox.



E: Insert the steel pig tails into the slanted holes at the front side of the boxes.

NL: steek de stalen koordgeleiders in het schuine gat aan de voorzijde van de boxen.



E: insert the end of the nylon cord through the hole underneath the black buffer of the slide block and make the double knot shown at the picture; a single knot will be pulled through the hole.

NL: Steek het eind van het nylon koord door het gat onder de zwarte buffer op het schuifblokje en leg in het end een dubbele knoop, zoals op de foto te zien is; een enkele knoop zal door het gat getrokken worden.



E: Lead the cord through both pig tails and connect the cord the same way to the slide block: If you move one block to the left and the other to the right, the cord should hang slack like you see at the right picture. You can correct the length of the cord after experience, so do not cut the end of the cord yet. When you cut this nylon cord, always melt the end a bit with a lighter, but be careful; melted nylon is very hot.

NL: Leid het koord door beide geleidingen en bevestig het op dezelfde manier aan het andere schuifblokje: Als je een blokje naar links schuift en het andere naar rechts, moet het koord ongeveer zo slap hangen als op de rechter foto te zien is. Je kunt de koordlengte achteraf zo nodig bijstellen, knip het eind daarom nu nog niet af. Als het eind afknipt moet je het even schroeien met een aansteker, maar pas op smeltend nylon is heet.



E: Screw the screw with washer a partly into the hole in the handle and twist the middle of the cord around it. By now tightening the screw, the handle is attached to the cord.

NL: Schroef het schroefje met ring een eindje in het gaatje van het handvat en draai het midden van het koord er een slag omheen. Door daarna de schroef aan te draaien zit het handvat aan het koord vast.



E: Screw the screw eyes into the holes on the back of the boxes. With this you can press the spring plate that brakes the shuttle a bit inwards. The brake should be just enough to prevent the shuttle from bouncing back.

NL: Schroef de schroefogen in de gaten aan de achterkant van de boxen. Daarmee kun je veerplaat die de schietspoel remt een stukje naar binnen drukken. De rem moet net voldoende zijn om te voorkomen dat de schietspoel terugstuitert.